



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/RW-IM-EECASI/1/1/Add.1  
8 May 2012

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### СУБРЕГИОНАЛЬНЫЙ СЕМИНАР ДЛЯ СТРАН ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ ПО СТОИМОСТНОЙ ОЦЕНКЕ И МЕРАМ СТИМУЛИРОВАНИЯ

Тбилиси, Грузия, 29 – 31 мая 2012 года

## ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ПРОГРАММА РАБОТЫ

### I. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СЕМИНАРЕ

1. В соответствии с поручениями десятого совещания Конференции Сторон Конвенции настоящий семинар организован с целью оказания поддержки странам в использовании результатов глобальных исследований по теме «Экономика экосистем и биоразнообразия» (ЭЭБ) и включении аспектов стоимостной ценности биоразнообразия в соответствующие национальные и местные политики, программы и процессы планирования, а также для обмена практическим опытом между практикующими специалистами в области стоимостной оценки и мер стимулирования в целях создания или расширения потенциала практикующих специалистов и содействия взаимопониманию между ними (пункты 17 (e) и (f) решения X/2, пункт 7 решения X/44).

2. Благополучие общества в будущем зависит от эффективности мер, направленных на сохранение и устойчивое использование его природной инфраструктуры. В вышеупомянутых докладах подчеркивается важность включения тематики экосистем и биоразнообразия в государственную политику и процесс принятия решений в частном секторе, превращения «природного капитала» в неотъемлемую часть стратегических активов, от которых зависят отдельные граждане, компании, органы государственного управления и целые страны. Таким образом, для того чтобы деятельность по актуализации вопросов охраны природы и рационального природопользования была эффективной, необходимо, чтобы она охватывала все соответствующие секторы экономики, такие как планирование, финансы, развитие, энергетика, сельское хозяйство, рыбное хозяйство, здравоохранение, транспорт, образование, туризм, инфраструктура и горнодобывающая промышленность. Чрезвычайно важно, чтобы в этой работе участвовали не только экологические организации и министерства окружающей среды, но и все соответствующие субъекты деятельности, с которыми необходимо наладить связи, учитывая при этом ограниченность концепции природы как «природного капитала».

3. Исследования по теме «Экономика экосистем и биоразнообразия» (ЭЭБ) были начаты в 2007 году по предложению министров окружающей среды стран группы 8+5 в рамках Потсдамской инициативы. Заключительные доклады о результатах исследований по этой теме были представлены на десятом совещании Конференции Сторон Конвенции. Исследования по ЭЭБ, проведенные при участии экспертов, компетентных в области естественных наук, экономики и политики, способствовали привлечению внимания к глобальным экономическим выгодам от

/...

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

использования биоразнообразия и экосистемных услуг, а также к растущим издержкам, связанным с утратой биоразнообразия и деградацией экосистем. Это позволит использовать результаты этих исследований при принятии последующих практических мер.

4. Семинар организован секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (СКБР), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) через ее региональное отделение для Европы и координационное бюро по вопросам экономики экосистем и биоразнообразия (ЭЭБ) в Женеве, а также Международным союзом охраны природы (МСОП) и его Кавказским центром сотрудничества при финансовой поддержке правительства Японии. Принимающей стороной семинара будет правительство Грузии.

5. Предполагается, что семинар внесет определенный вклад в достижение следующих целей:

(a) предоставить специалистам, ответственным за принятие решений в субрегионе, экономические аргументы в пользу сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а также информацию о современных инструментах, способствующих повышению качества процессов принятия решений касательно сохранения и устойчивого использования биоразнообразия;

(b) предоставить специалистам, ответственным за принятие решений, платформу для обмена мнениями и оценки применимости, необходимости адаптации и ограниченности этих аргументов и инструментов в их странах с целью содействия взаимопониманию между ними;

(c) содействовать взаимодействию и расширению сотрудничества между соответствующими областями и секторами политики путем актуализации тематики биоразнообразия и экосистемных услуг;

(d) оказать поддержку пересмотру, обзору или обновлению национальной стратегии и планов действия по сохранению биоразнообразия в свете Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011 – 2020 годы, в частности, в отношении целевых задач 2 и 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, а также других соответствующих целевых задач, в том числе посредством разработки национальных целевых задач, предусмотренных решением X/2.

6. Ожидаемые результаты семинара включают в себя следующее:

(a) более глубокое понимание участниками экономического подхода к экосистемам и биоразнообразию, в том числе: (i) концепции экосистемных услуг; (ii) роли стоимостной оценки и мер стимулирования как инструментов для включения вопросов экосистемных услуг и биоразнообразия в процессы планирования политики и принятия решений; (iii) внутренних механизмов, основополагающих допущений и ограничений этих инструментов;

(b) расширение потенциала участников по применению данного подхода и соответствующих инструментов в контексте формирования политики, оценке ситуации в своих странах касательно: (i) идентификации и оценки ценностей биоразнообразия; (ii) включения данных ценностей биоразнообразия в процессы планирования политики и принятия решений;

(c) расширение потенциала участников по разработке национальных целевых задач для преобразования целевых задач 2 и 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011 – 2020 годы в пересмотренные и обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), включая идентификацию возможных индикаторов, основных этапов и конкретных мероприятий.

7. Для участия в семинаре приглашаются по два должностных лица от каждой страны региона, отвечающие соответственно за осуществление Конвенции и планирование, финансирование и/или развитие. Предложение назначить кандидатуры должностных лиц было сделано следующим странам: Азербайджан, Албания, Армения, Афганистан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Грузия, Иран, Казахстан, Кыргызстан, Македония, Молдова, Российская Федерация,

Сербия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Украина, Хорватия, Черногория. Ряд региональных и субрегиональных организаций и организаций системы Организации Объединенных Наций, базирующихся в регионе, также направят своих представителей на этот семинар.

8. Секретариат подготовил информационную записку для участников с подробным изложением организационных вопросов, связанных с проведением семинара, включая информацию о проезде, визовых требованиях, гостиничных услугах и прочие вопросы. Данная записка доступна по адресу: <http://www.cbd.int/doc/?meeting=RWIM-EECASI-01>. Семинар будет проводиться на русском и английском языках, и обеспечиваться переводом на оба языка.

9. В процессе подготовки к семинару участникам рекомендуется ознакомиться с четвертым национальным докладом своей страны, национальной стратегией по сохранению биоразнообразия и планом действия, определить любые содержащиеся в них вопросы касательно стоимостной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг, а также разработки и осуществления мер стимулирования. Участники также могут определить и привезти с собой любые соответствующие инструменты, руководящие принципы, исследования, обзоры или доклады о ходе работы по этим вопросам, подготовленные на национальном уровне. Обмен национальной информацией и особенно практическим опытом и передовыми методами будет в немалой степени способствовать успеху семинара. Участникам также рекомендуется ознакомиться с национальными стратегиями развития своих стран, планами сокращения бедности или аналогичными документами, а также секторальными планами развития, содержащими оценки возможного воздействия на экосистемы и биоразнообразии.

10. Повестка дня семинара приводится в виде документа UNEP/CBD/WS-RW-IM-EECASI/1/1. Основное внимание на семинаре будет уделено обмену информацией и активному обучению. С учетом вышесказанного, на семинаре будут использоваться такие формы работы, как презентации в сочетании с обсуждением в виде вопросов и ответов, дискуссии в малых рабочих группах, интерактивные занятия по ознакомлению с соответствующими инструментами и учебными модулями. Ниже приводится подробная программа семинара.

11. Регистрация участников будет проходить в месте проведения семинара и начнется в 8:30 во вторник, 29 мая 2012 года.

## II. ПОДРОБНАЯ ПРОГРАММА

Время	Заседание	Пункт повестки дня
<b>ДЕНЬ 1 – Вторник, 29 мая</b>		
8:30	Регистрация	1
9:00	Приветственная часть Приветствие г-на Георгия Хачидзе, министра охраны окружающей среды Грузии Вступительное слово организаторов	1
9:45	Обзор исходной информации, целей и порядка проведения семинара	1
9:50	Налаживание неформальной, дружеской обстановки, выявление ожиданий участников и представление участников друг другу	1
10:30	<b>Перерыв на чай (кофе)</b>	
I.	<b>СТОИМОСТНАЯ ОЦЕНКА: ПОДХОДЫ И МЕТОДОЛОГИИ</b>	
10:45	<b>Подход ЭЭБ к утрате биоразнообразия и экосистемных услуг</b> Презентация на тему «Постановка задач и проведение исследований по ЭЭБ, методология и основные результаты» Вопросы и ответы	2 (a)
11:30	<b>Стоимостная оценка экосистемных услуг и биоразнообразия: методы стоимостной оценки</b>	2 (b)
12:30	<b>ОБЕД</b>	
13:30	<b>Стоимостная оценка экосистемных услуг и биоразнообразия: региональный опыт и подходы</b> Презентация, вопросы и ответы	2 (b)
15:15	<b>Перерыв на чай (кофе)</b>	
15:30	<b>Стоимостная оценка экосистемных услуг и биоразнообразия: региональный опыт и подходы (продолжение)</b> Презентации, пленарные дискуссии	2 (b)
17:00	<b>Вечерний перерыв</b>	

Время	Заседание	Пункт повестки дня
Подлежит уточнению	Торжественный прием, организованный Министерством охраны окружающей среды Грузии	
<b>ДЕНЬ 2 – Среда, 30 мая</b>		
9:00	Обобщение: обзор основных итогов прошедшего дня	
9:30	<b>Разработка сценария и оценка природных благ</b> «Поэтапный подход ЭЭБ» Презентация, вопросы и ответы	2 (с)
10:15	<b>Перерыв на чай (кофе)</b>	
10:30	<b>Разработка сценария и оценка природных благ (продолж.)</b> <b>Работа в группах (по столам)</b>	2 (с)
11:45	<b>Отчет о работе групп и пленарная дискуссия о способах интеграции ценностей экосистем и биоразнообразия</b>	2 (с)
12:30	<b>ОБЕД</b>	
<b>II</b>	<b>УСТРАНЕНИЕ СТИМУЛОВ, НЕГАТИВНО СКАЗЫВАЮЩИХСЯ НА БИОРАЗНООБРАЗИИ</b>	
14:00	<b>Перенаправление мер стимулирования I: реформирование вредных стимулов</b> Презентация на тему «Глобальный опыт и результаты исследований по ЭЭБ» Вопросы и ответы	3 (а)
15:15	<b>Перерыв на чай (кофе)</b>	
15:30	<b>Устранение вредных стимулов: пример решения проблемы в регионе</b> Вопросы и ответы, пленарная дискуссия	3 (а)
17:00	<b>Вечерний перерыв</b>	
<b>ДЕНЬ 3 – 31 мая</b>		
9:00	<b>Обобщение:</b> обзор основных итогов предыдущего дня	
<b>III</b>	<b>ПОПУЛЯРИЗАЦИЯ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ МЕР СТИМУЛИРОВАНИЯ</b>	

Время	Заседание	Пункт повестки дня
9:30	<b>Популяризация положительных стимулов: глобальная перспектива</b> Примеры из исследований по ЭЭБ и накопленный опыт Презентация, вопросы и ответы	3 (b)
10:30	<b>Перерыв на чай (кофе)</b>	
10:45	<b>Положительные меры стимулирования: новейший опыт и подходы, используемые в регионе</b> Презентации и общая дискуссия	3 (b)
12:30	<b>ОБЕД</b>	
14:00	<b>Работа в группах: устранение вредных стимулов и популяризации положительных стимулов</b>	3 (a) и (b)
15:15	<b>Перерыв на чай (кофе)</b>	
15:30	<b>Отчет о работе групп и пленарная дискуссия: положение дел в странах субрегиона</b>	3 (a) и (b)
16:15	<b>Международная поддержка последующих шагов</b> III этап инициативы ЭЭБ Планы МСОП	4
16:45	Оценка и закрытие	5
17:00	<b>Вечерний перерыв</b>	

-----